

Anleitung zum Metallband kürzen

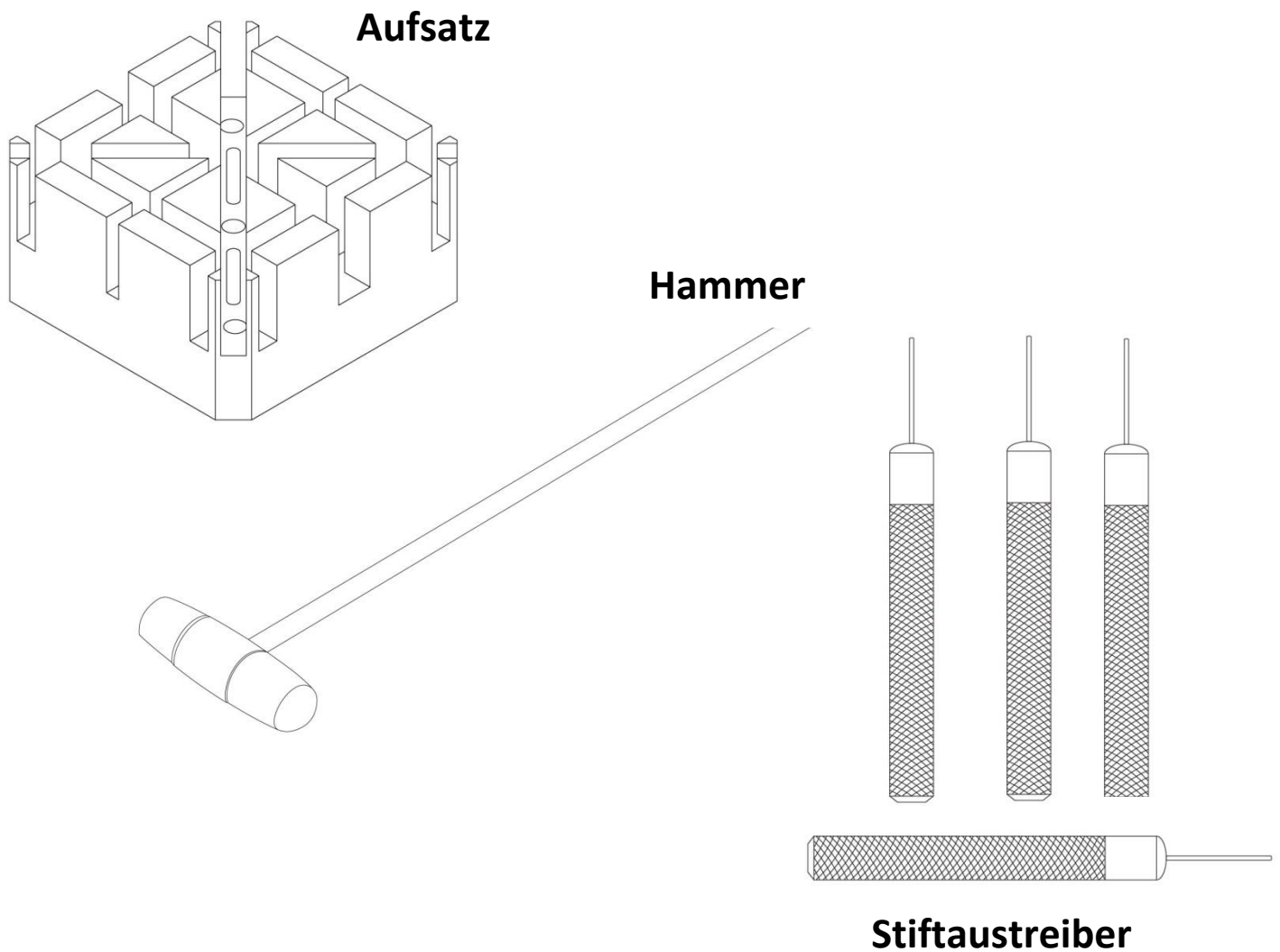
Bei unseren Metallbändern sind Kennzeichnungen in Form eines Pfeiles angebracht. Um Bandglieder zu entfernen, muss der Metallstift in Pfeilrichtung herausgeschlagen werden.

1. Werkzeuge

Wir empfehlen Ihnen dafür vorgesehenes Werkzeug, bestehend aus einem Aufsatz und Stiftaustreibern. Zusätzlich benötigen Sie noch einen kleinen Hammer.

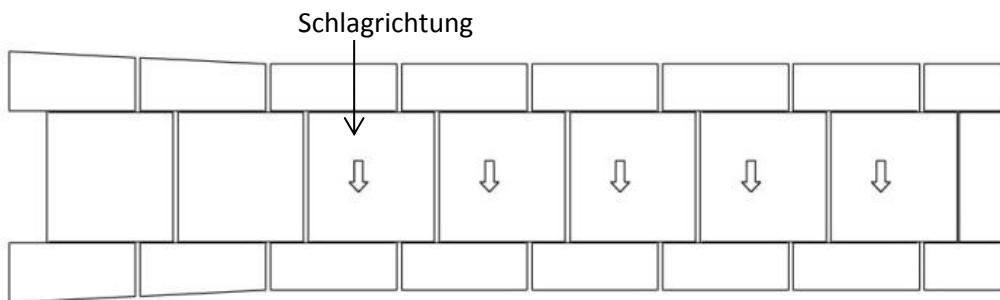
Bitte benutzen Sie keine Nägel oder Nadeln, da so die Gefahr besteht, das Armband zu verkratzen oder sich zu verletzen.

Es gibt verschiedene Durchmesser bei den Stiftaustreibern, 0,8 mm und 1,0 mm sind die gängigsten Größen.

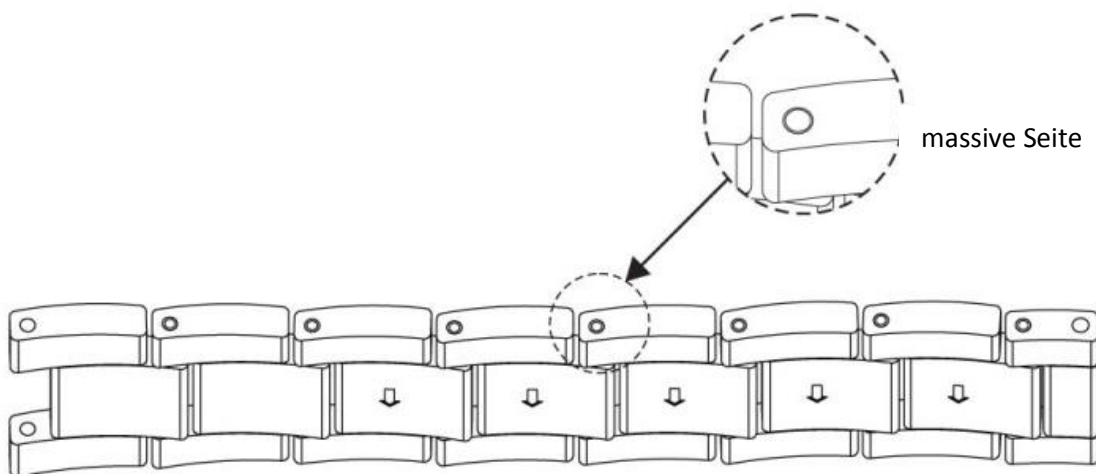
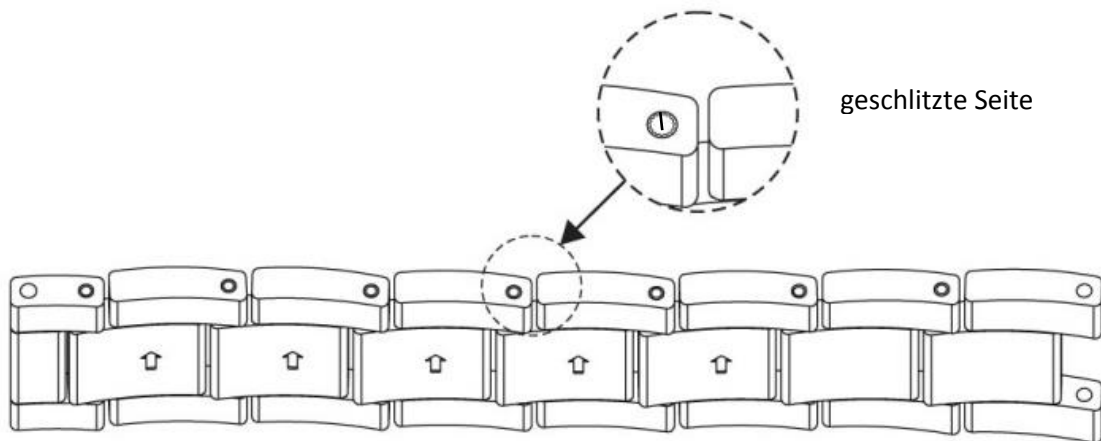


2. Schlagrichtung

In der Regel befinden sich auf dem Bandgliedern Pfeile, die die Austreibrichtung vorgeben.



Sollten diese fehlen, muss man sich die Enden der Stifte anschauen. Auf einer Seite sind sie massiv und auf der anderen Seite haben sie Schlitze. Die Stifte müssen nun in Richtung der geschlitzten Seite heraus geschlagen werden.



3. Austreiben

Legen Sie das zu kürzende Armband in den Aufsatz (Abb.1) und setzen den Stiftpfeiler an. Schlagen Sie nun den Stift vorsichtig mit einem Hammer in Pfeilrichtung raus (Abb. 2) und ziehen ihn auf der gegenüberliegenden Seite mit einer Zange (o.ä.) vorsichtig heraus.

Abb. 1

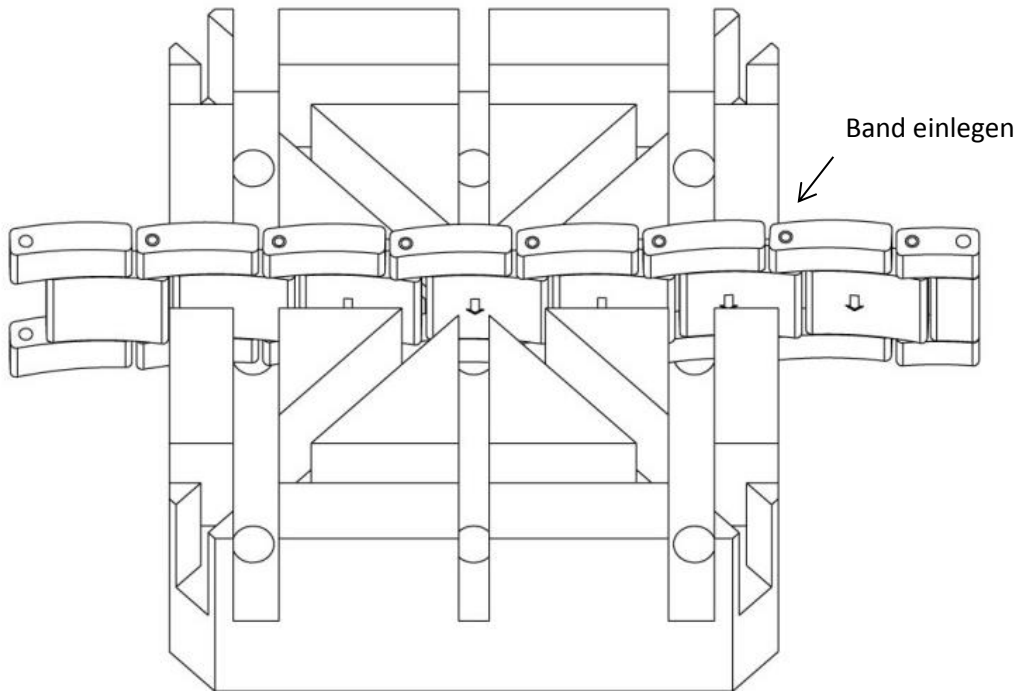
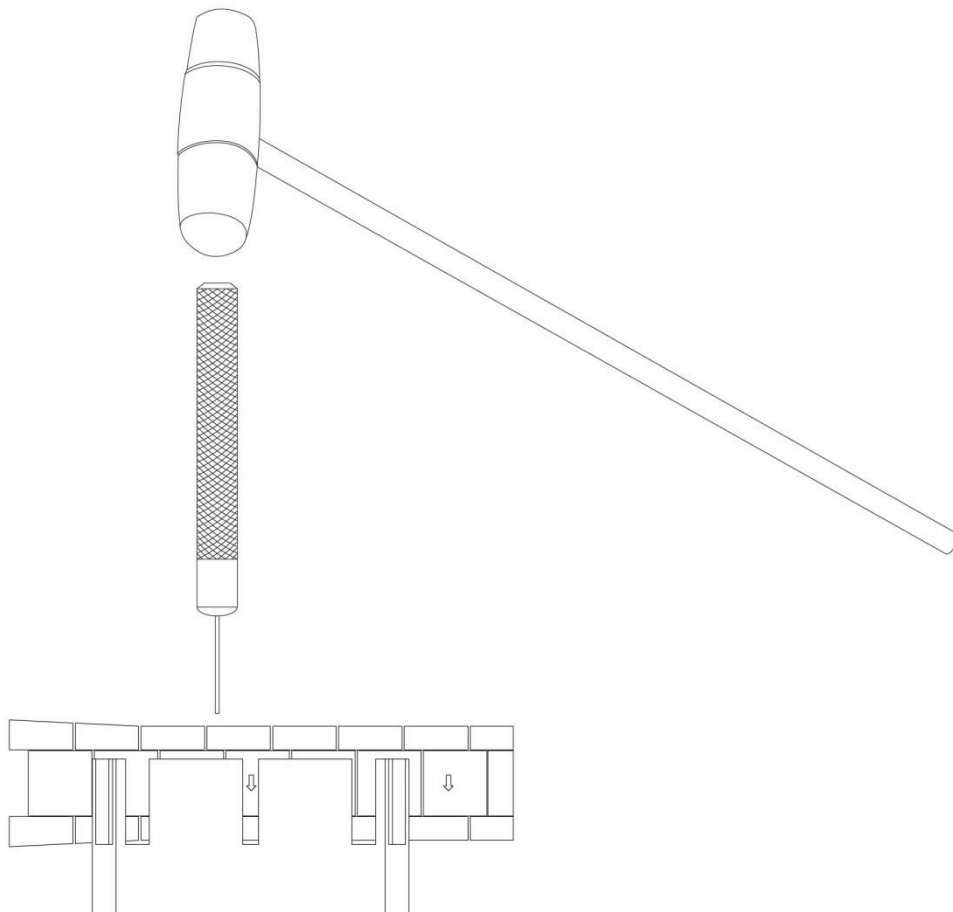


Abb. 2

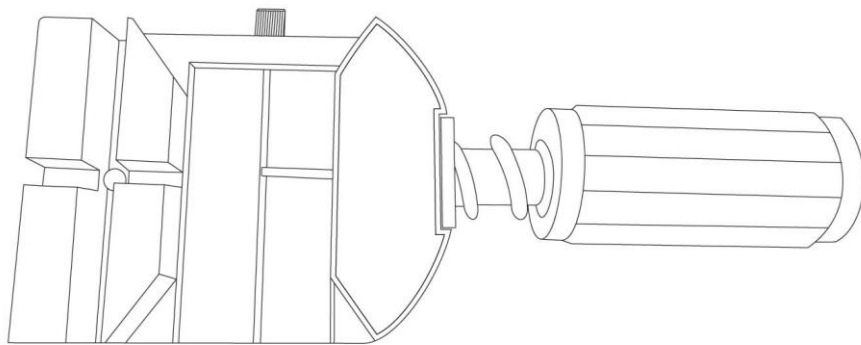
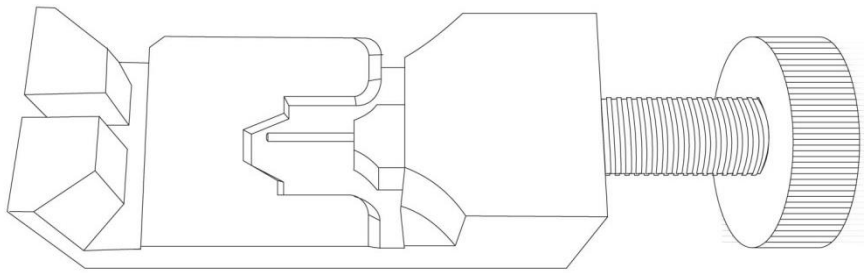


4. Glieder verbinden

Nachdem Sie die gewünschte Anzahl der Glieder entfernt haben, verbinden Sie das Band wieder indem Sie den Stift der massiven Seite voran entgegen der Pfeilrichtung wieder zwischen die Bandglieder einfügen.

5. Alternatives Werkzeug

Alternativ kann man auch Werkzeuge wie unten abgebildet benutzen:





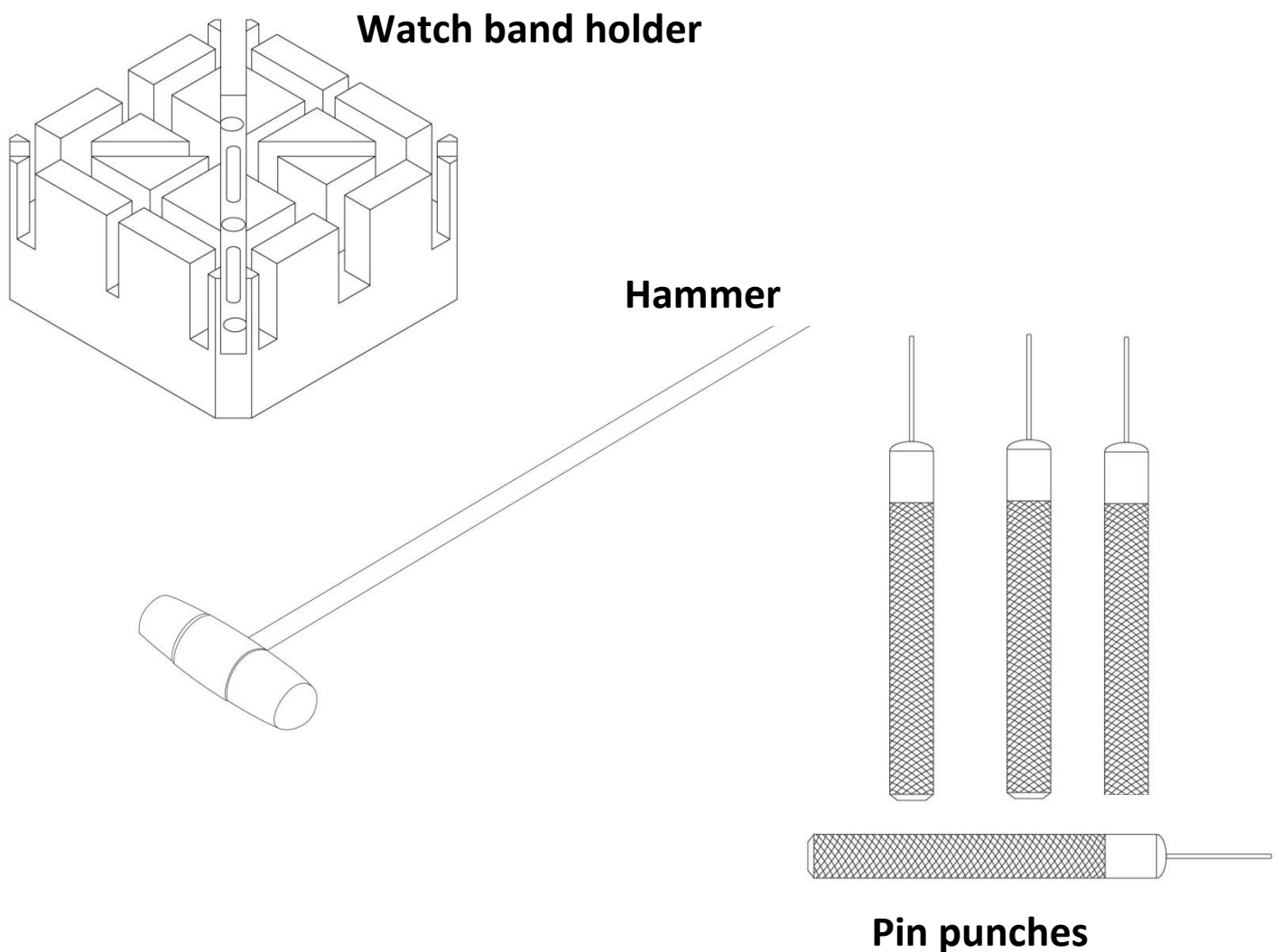
Tutorial shortening the metal band

Our metal bands feature markings in the shape of an arrow. To remove links, the metal pin needs to be tapped out in the direction of the arrow.

1. Tools

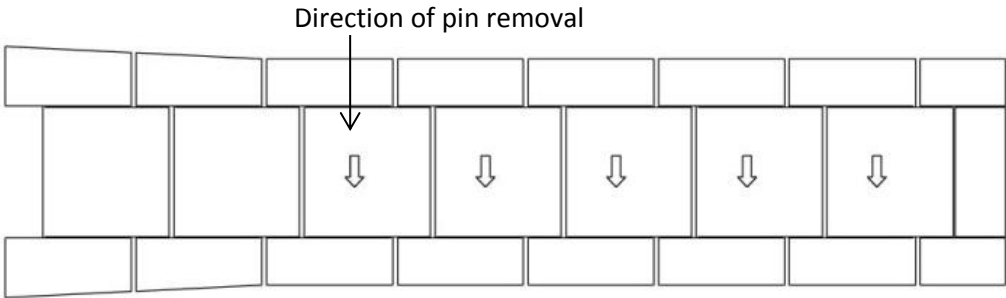
We recommend using designated tools, including a watch band holder and pin punches. You will also need a small hammer. Please do not use nails or needles, as you may scratch the band or injure yourself.

Pin punches are available in a variety of diameters, with 0.8 mm and 1.0 mm the most common.

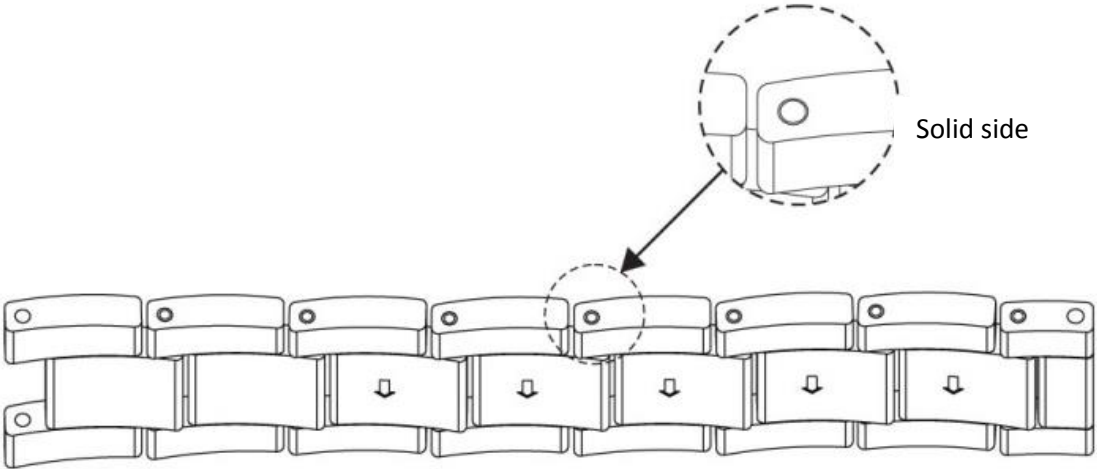
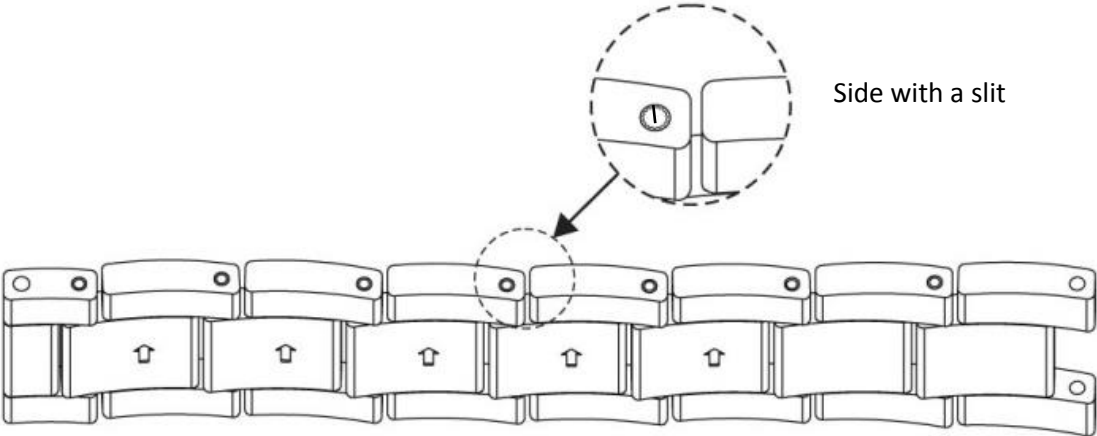


2. Direction of pin removal

The links of a watch band generally feature arrows to show the direction of pin removal.



If your watch band does not feature arrows, you need to look at the ends of the pins. One side features a slit, whilst the other is solid. The pins need to be tapped out towards the side with the slit.



3. Pin removal

Insert the watch band to be shortened in the watch band holder (Figure 1) and position the pin punch. Now use the hammer to carefully tap the pin out in the direction of the arrow (Figure 2) and then carefully pull the pin out on the opposite side using pliers or something similar.

Figure. 1

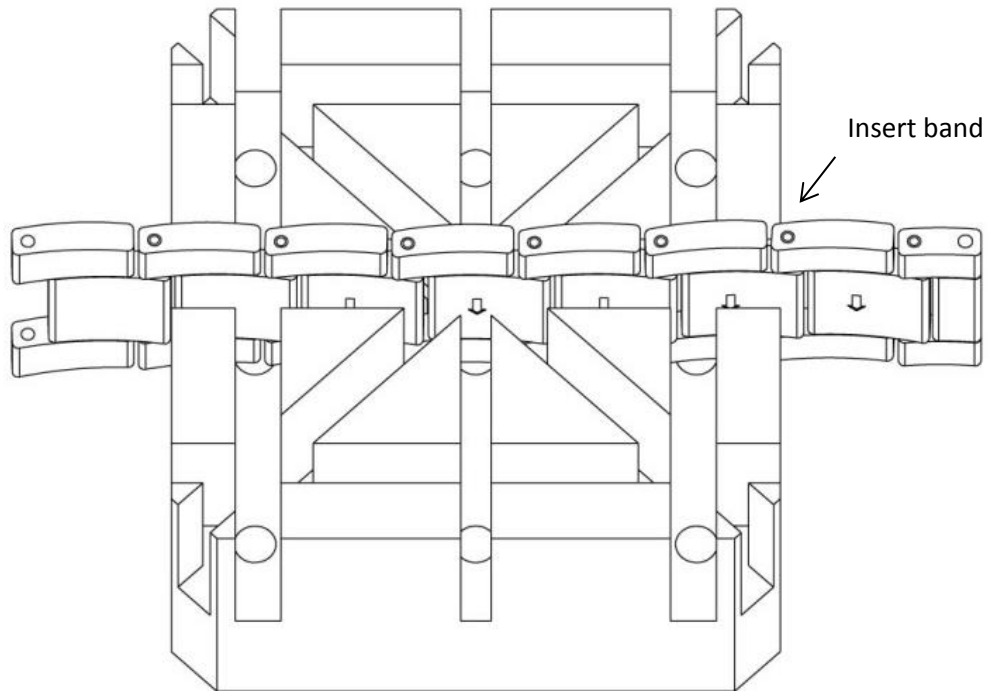
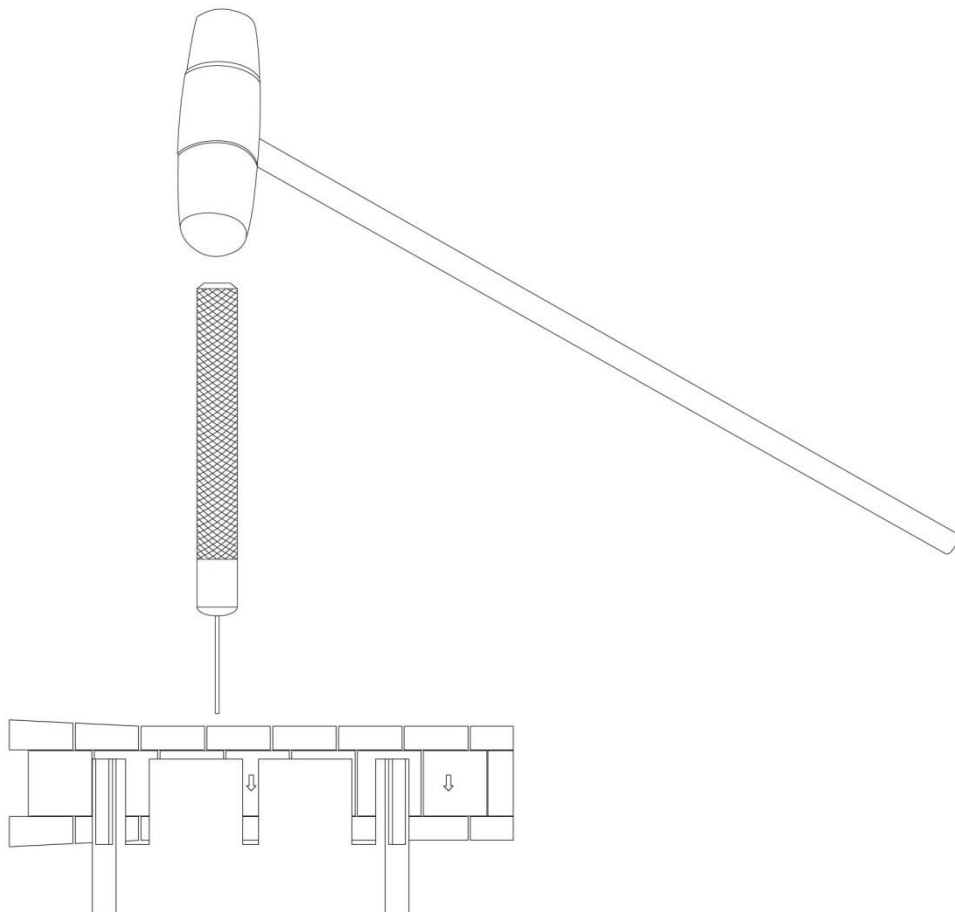


Figure. 2

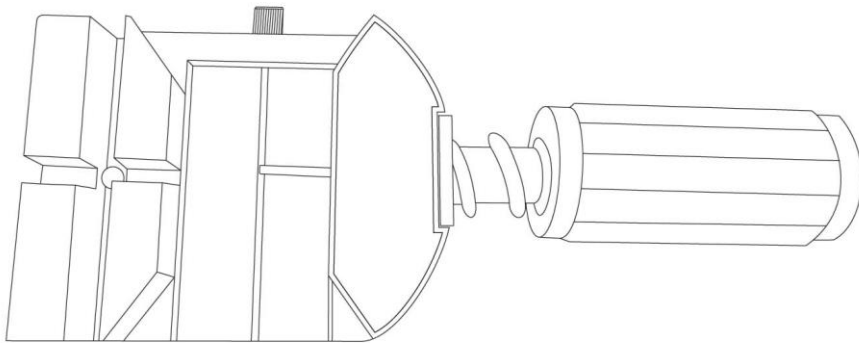
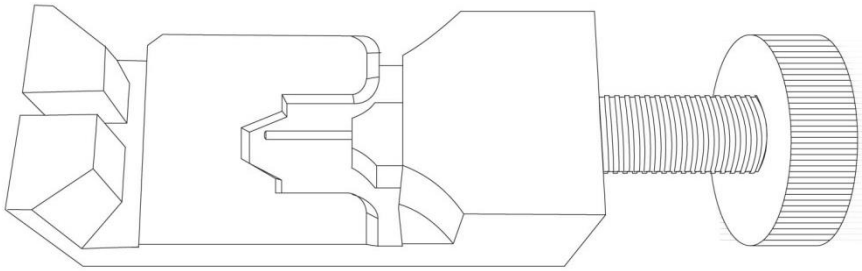


4. Connecting links

Once you've removed the desired number of links, reconnect the band by inserting the pin – solid end first – between the links in the opposite direction of the arrows.

5. Alternative tools

Alternatively, you may also use tools like the ones shown below:



Instructions régler un Bracelet en Métal

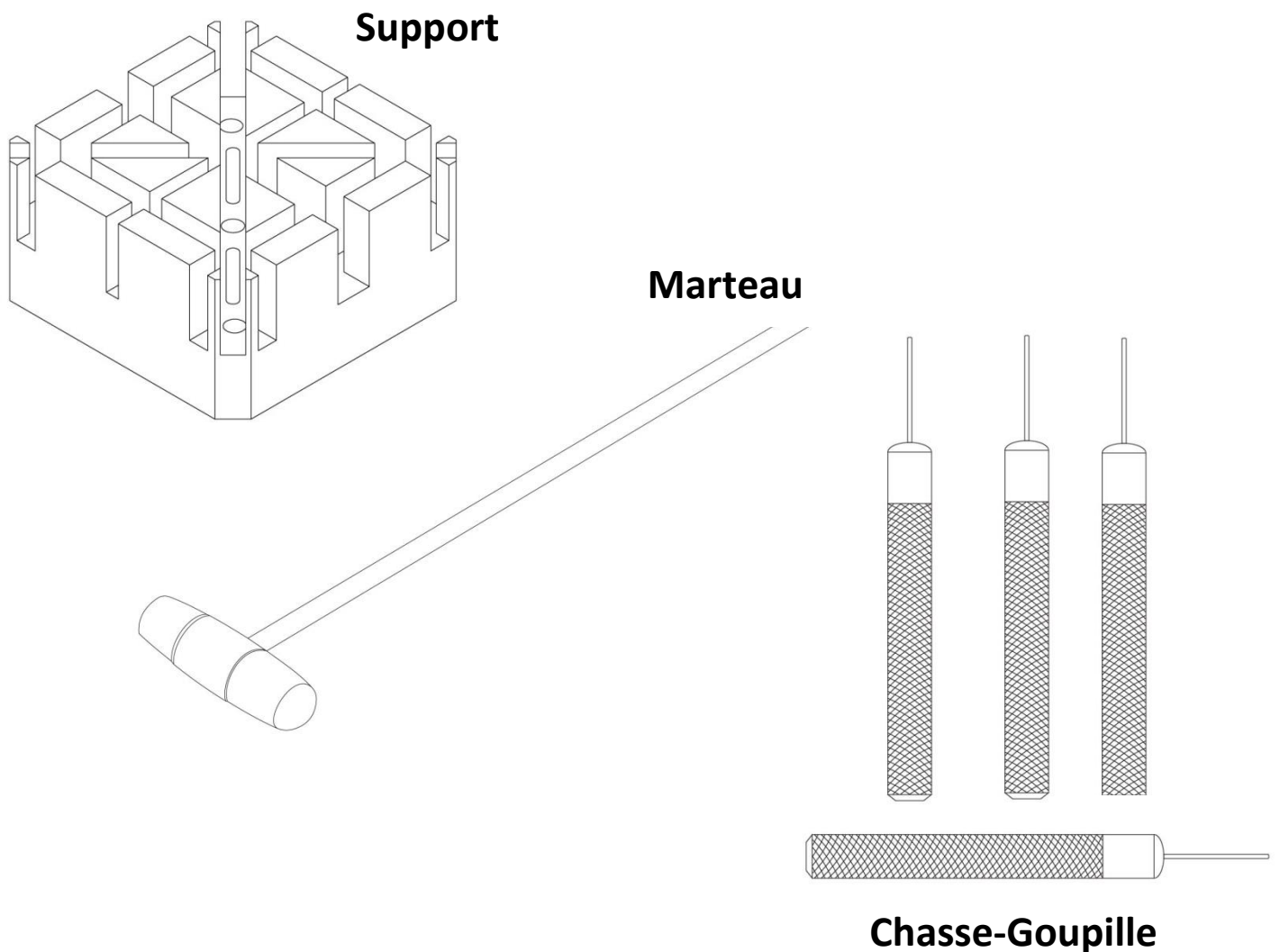
Nos Bracelets en métal sont marqués avec une flèche. Pour enlever un maillon du Bracelet Les goupille doit être enlever au sens de la flèche indiqué sur le bracelet.

1. Outils

Nous vous recommandons ces outils suivant, un support, un chasse-Goupille et vous aurez également besoin d'un petit marteau.

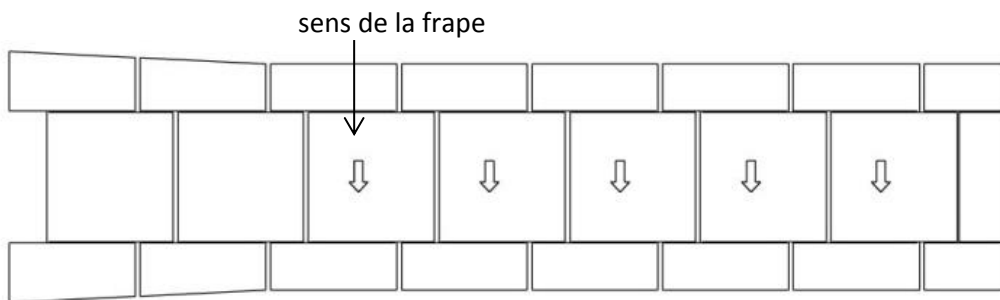
S'il vous plaît ne pas utiliser des clous ou des aiguilles, car cela risque de se blesser et de rayer le bracelet.

Il existe des différents diamètres de chasse-goupille, 0,8 mm et 1,0 mm sont les tailles les plus courantes.

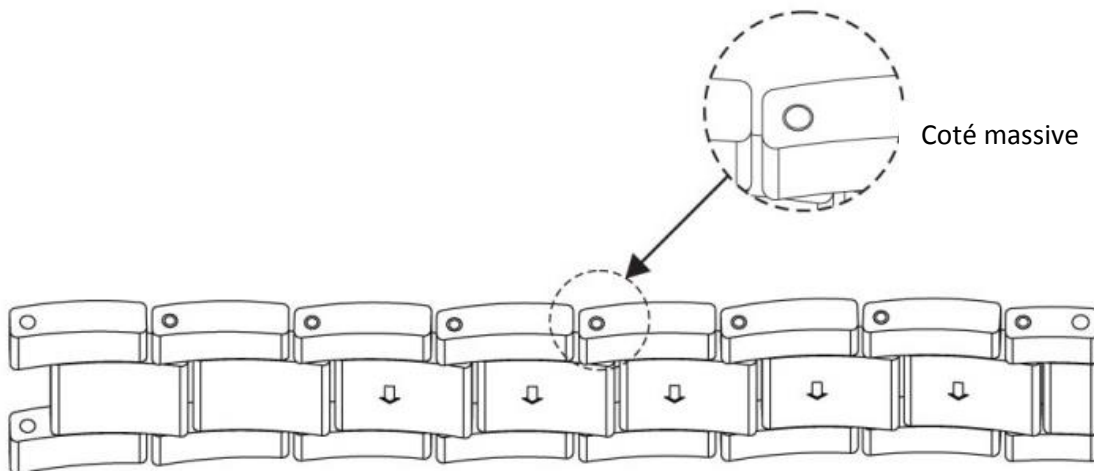
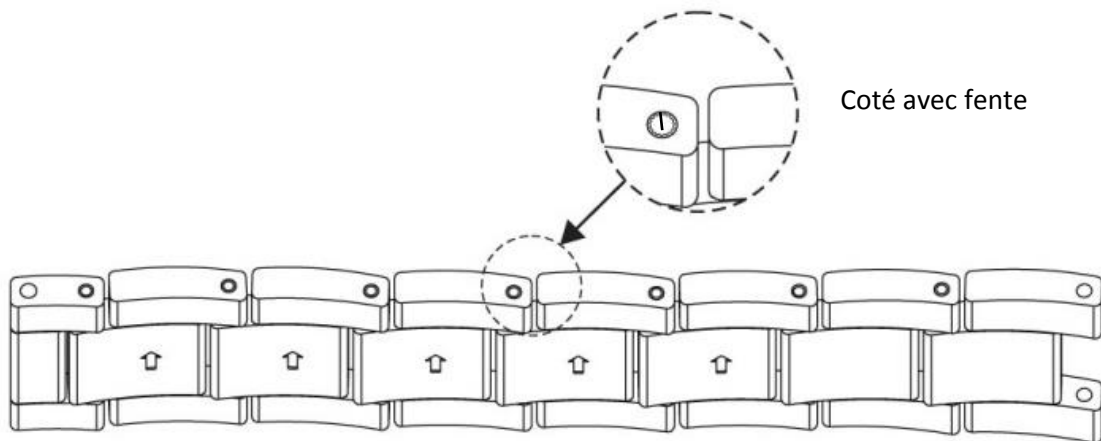


2. le sens de la Frappe

Les flèches sont Généralement indiquées sur les maillons du bracelet qui montrent le sens dans lequel les Goupille doit être poussé ou battu.



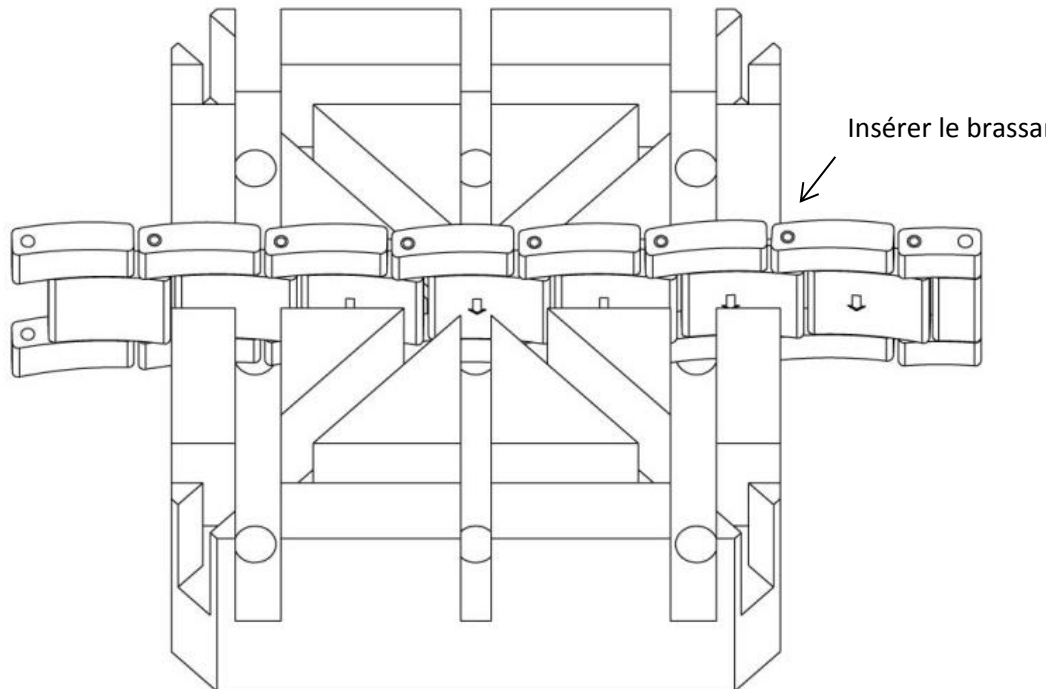
Si les flèches ne sont pas indiquées sur le bracelet, il faut regarder les extrémités des goupilles. D'un côté, elles sont massives et de l'autre côté, ils comportent des fentes. Les goupilles doivent être poussées dans le sens du côté avec fente.



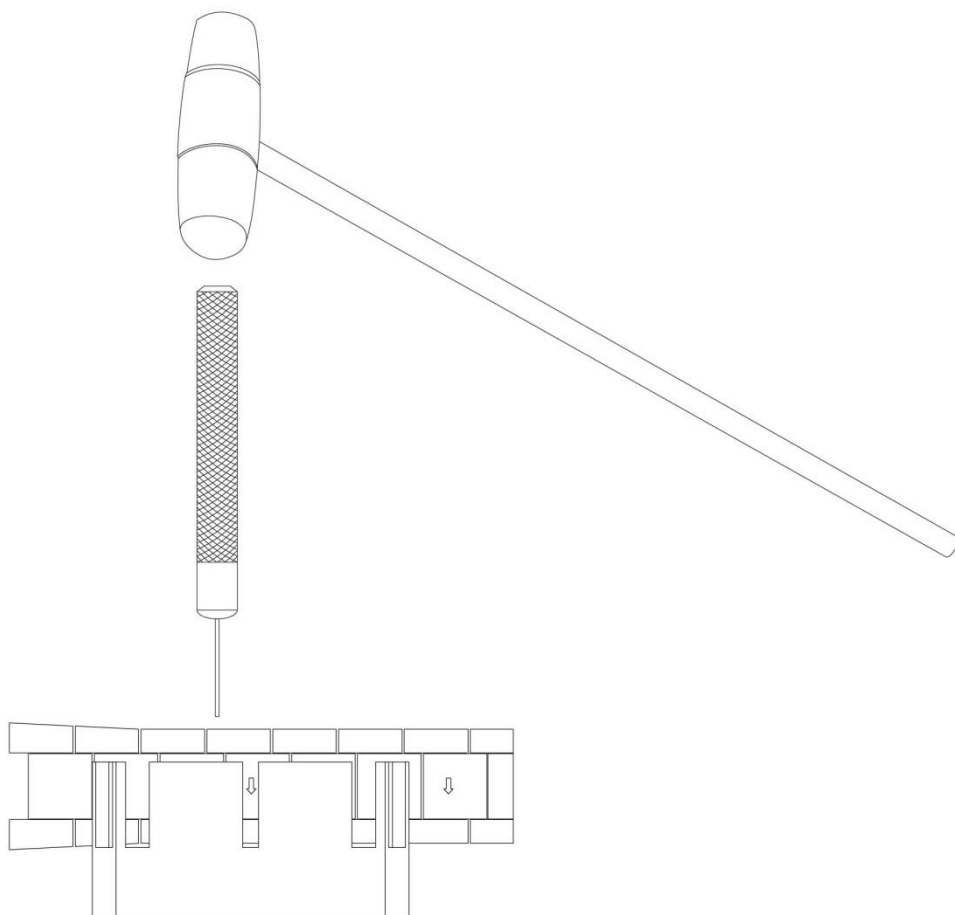
3. Faire sortir une goupille

Maintenant que vous avez trouvé les petits trous, repérez les flèches qui vont vous indiquer dans quel sens pousser la goupille pour la faire sortir et vous permettre d'enlever les maillons. Munissez-vous d'un support sur lequel vous pourrez poser votre Montre après Prenez un chasse-goupille pour faire ressortir la goupille en utilisant un petit marteau et faites tirer les goupille avec une pince de l'autre côté.

la figure. 1



la figure. 2



4. des éléments de liaison

Répéter l'opération jusqu'à ce que vous ayez enlevé autant de maillons nécessaires.

Repositionnez les maillons et remettez la goupille dans le sens inverse duquel vous les avez enlevées.

5. Outil Alternatives

Sinon, vous pouvez également utiliser des outils, comme illustré ci-dessous:

